

# DIN EN 13035-2:2008-10 (D)

## Maschinen und Anlagen für die Herstellung, Be- und Verarbeitung von Flachglas - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Einrichtungen zum Lagern, Handhaben und Transportieren außerhalb des Werks; Deutsche Fassung EN 13035-2:2008

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	8
3.1 Allgemeine Begriffe .....	8
3.2 Begriffe, die Einrichtungen betreffen .....	8
4 Liste der signifikanten Gefährdungen .....	8
4.1 Allgemeines .....	8
4.2 Während des Transportierens .....	9
4.3 Während des Beladens und Abladens .....	10
4.4 Flachglastransport durch Innenlader .....	11
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	11
5.1 Allgemeines .....	11
5.2 Allgemeine Anforderungen .....	12
5.3 Neigungswinkel .....	12
5.4 Glas-Festhaltesysteme .....	12
5.5 Träger und Abdeckmaterial .....	13
5.6 Spezielle Transportsysteme .....	13
5.6.1 Innenlader-Fahrzeug .....	13
5.6.2 Reff an Lkw und Transporter .....	15
5.6.3 Gestelle und Paletten .....	16
5.7 Vakuum-Hebeeinrichtung .....	16
6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen .....	16
7 Benutzerinformation .....	17
7.1 Allgemeines .....	17
7.2 Signale und Warneinrichtungen .....	17
7.3 Begleitende Dokumente .....	17
7.4 Kennzeichnung .....	18
Anhang A (informativ) Verschiedene Ausführungen von Einrichtungen .....	19
Anhang B (informativ) Hinweise für Festhalteeinrichtungen für Glas .....	22
B.1 Hydraulisch und pneumatisch bewegte Halteeinrichtungen .....	22
B.2 Luftkissen/Kissen .....	22
B.3 (Sicherungs-)Stangen als Mittel zum Festhalten auf Reffs .....	22
B.4 Schutz von Gurten gegen Einwirkung durch Glas mit Hilfe von Kantenschutz .....	22
B.5 (Ratschen-)Zurrgurte .....	22
Anhang C (informativ) Symbole für Schilder und Zeichen .....	23
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG .....	24
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG .....	25
Literaturhinweise .....	26

## Bilder

<b>Bild A.1 — Reff, das an einem Transporter angebracht ist.....</b>	<b>19</b>
<b>Bild A.2 — Reff mit veränderbarem Neigungswinkel.....</b>	<b>20</b>
<b>Bild A.3 — Reff mit ausfahrbaren Stützfüßen zur Gewährleistung des Neigungswinkels während des Be- und Entladens .....</b>	<b>20</b>
<b>Bild A.4 — Innenlader-Fahrzeug .....</b>	<b>21</b>
<b>Bild C.1 — Warnung vor Handverletzungen .....</b>	<b>23</b>
<b>Bild C.2 — Zutritt verboten .....</b>	<b>23</b>

## Tabellen

<b>Tabelle 1.....</b>	<b>9</b>
<b>Tabelle 2.....</b>	<b>10</b>
<b>Tabelle 3.....</b>	<b>11</b>
<b>Tabelle 4.....</b>	<b>16</b>